

**W tym numerze:**

- ⇒ **APELE DO UE, ABY NOWY SYSTEM ETYKIET DOT. DOBROSTANU ZWIERZĄT NIE STANOWIŁ ZAGROŻENIA DLA HANDLU**
- ⇒ **KAMPANIA EUROPOSŁÓW PRZECIWKO CIĘCIOM W BUDŻECIE WPR W OKRESIE PO 2013 R.**

**APELE DO UE, ABY NOWY SYSTEM ETYKIET DOT. DOBROSTANU ZWIERZĄT NIE STANOWIŁ ZAGROŻENIA DLA HANDLU**

**Komisja Europejska musi zagwarantować, że propozycja stworzenia zharmonizowanego, niezależnego systemu etykietowania ze względu na dobrostan zwierząt w UE nie naruszy unijnej konkurencyjności w handlu – argumentowali przedstawiciele państw członkowskich na posiedzeniu Rady Ministrów Rolnictwa w ostatnim tygodniu lutego.**

Mimo że wydawało się, iż większość państw członkowskich skłonna była się opowiedzieć się za propozycją, wyraźnie widać było nieustanne wątpliwości, w jaki sposób nowy program wpłynie na UE w aspekcie jej konkurencyjności.

Zamysł mechanizmu polega na ułatwieniu konsumentom identyfikowania i wybierania produktów wytworzonych z poszanowaniem dla dobrostanu zwierząt.

Ale podczas wymiany poglądów z hiszpańską prezydencją państwa członkowskie wyrażały obawy, że jeżeli kraje trzecie nie będą podlegały takim samym standardom, Unia sama zafunduje sobie niekorzystną sytuację konkurencyjną.

Niemcy ostrzegły też, że Wspólnota powinna zapewnić, aby nowe standardy były zgodne z WTO.

### **Znak towarowy UE**

I odwrotnie, niektóre kraje utrzymywały, że jeśli UE rzeczywiście zdoła pomyślnie wprowadzić zharmonizowany system etykietowania, powinna przez to wzmocnić swą pozycję na rynku światowym.

Poprzednie dyskusje w tej kwestii zaowocowały szerokim porozumieniem co do faktu, że dobrostan zwierząt mógłby być "znakiem towarowym", za pomocą którego dałoby się promować "europejski model rolnictwa", a tym samym oferować równoległe korzyści tak dla konsumentów, jak i producentów.

Większość państw członkowskich zgodziła się tą ideą, a propozycji utworzenia Europejskiej Sieci Ośrodków Referencyjnych ds. ochrony i dobrostanu zwierząt, która miałyby powstać w celu zharmonizowania standardów, zgotowano ciepłe przyjęcie.

Jednak państwa członkowskie były podzielone co do kwestii, czy program ten powinien być dobrowolny i elastyczny, czy też obowiązkowy – oparty o rzetelne, obiektywne wskaźniki.

Agroekspres publikuje  
Centrum Informacji i Dokumentacji  
Fundacji Programów Pomocy  
dla Rolnictwa FAPA,  
ul. Wspólna 30, pok. 32,  
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,  
publikowanych w niniejszym  
wydaniu przez Fundację  
Programów Pomocy dla  
Rolnictwa, przysługują  
Wydawnictwu Agra  
Informa Ltd. Naruszenie  
w jakikolwiek sposób  
praw autorskich Wydawnictwa  
Agra Informa Ltd  
jest zabronione

Preferencje większości szły w kierunku dobrowolnego systemu etykietowania. Jednak Dania, Włochy, Litwa, Łotwa i Bułgaria wskazywały na ewentualność wprowadzenia zarówno etykiet obowiązkowych, jak i dobrowolnych, w zależności od produktu.

### Konsekwencje kosztowe

Według jednego z unijnych urzędników, Portugalia i Słowacja dały wyraźnie do zrozumienia, że nie są za kontynuowaniem prac nad tym zagadnieniem, jako główny powód podając kwestię kosztów.

Te same obawy powtarzała na grudniowej Radzie Ministrów Rolnictwa grecka szefowa resortu Aikaterini Batzeli. Twierdziła ona, że taka etykieta narzuci dodatkowe obciążenia administracyjne i kolejne koszty.

Ale zgodnie z opiniami delegacji szwedzkiej, nowy system etykietowania wcale nie będzie musiał pociągać za sobą dodatkowych kosztów. A jeśli nawet, argumentowano, to wydajność mogłaby być wyższa, a koszty niższe.

Niemniej jednak Szwecja wyraźnie wskazała, że dąży do wprowadzenia systemu zharmonizowanego, dzięki czemu UE mogłaby być w lepszej sytuacji na rynku światowym.

### Groźba dla istniejących systemów etykietowania?

Są też obawy, że program może podkopać integralność i potencjał marketingowy istniejących już systemów etykietowania, na przykład na Węgrzech, Litwie, w Holandii i Wielkiej Brytanii.

Przedstawiciele Wielkiej Brytanii i Czech stwierdzili, że plan w praktyce mógłby działać, ostrzegając jednak, że stworzyłby nieproporcjonalnie duże obciążenia administracyjne.

Ale Holandia widzi w tej propozycji idealny bodziec do poprawy przez rolników standardów dobrostanu zwierząt; mogłaby ona jednocześnie nadać Unii bardziej konkurencyjny charakter. Delegacja holenderska, wraz z niemiecką, opowiedziała się też za bardziej przejrzystym systemem etykietowania.

Podobne stanowisko zajął na grudniowej Radzie Ministrów stały przedstawiciel Włoch Vincenzo Grassi. Powiedział on, że w przypadku wejścia w życie nowego systemu etykietowania ze względu na dobrostan zwierząt obawia się spadku znaczenia systemu etykietowania produktów ekologicznych, którym szczycą się Włosi.

### Podstawa naukowa

Komisarz ds. Zdrowia John Dalli ostrzegł jednak ministrów, że przy rozważaniu najlepszego sposobu na zapewnienie takich informacji konsumentom, potrzeba pewnej dozy ostrożności.

Stwierdził on, że czy to w niezależnym, samodzielnym systemie etykiet, czy w systemie zintegrowanym obejmującym etykiety [produktów] w szerszej pojętym sensie jakościowym, poziom dobrostanu zwierząt musi być oceniany w sposób przejrzysty i uznany naukowo.

Dostarczanie konsumentom rzetelnych wiadomości na temat dobrostanu zwierząt umożliwi im dokonywanie wyborów na bazie tych informacji, a rolnikom da pozytywny bodziec do inwestowania w lepsze standardy dobrostanu – powiedział Dalli.

Agroekspres publikuje  
Centrum Informacji i Dokumentacji  
Fundacji Programów Pomocy  
dla Rolnictwa FAPA,  
ul. Wspólna 30, pok. 32,  
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,  
publikowanych w niniejszym  
wydaniu przez Fundację  
Programów Pomocy dla  
Rolnictwa, przysługują  
Wydawnictwu Agra  
Informa Ltd. Naruszenie  
w jakikolwiek sposób  
praw autorskich Wydawnictwa  
Agra Informa Ltd  
jest zabronione

Nie ma precyzyjnego momentu czasowego na to, kiedy taki mechanizm miałby wejść w życie – i czy faktycznie w ogóle miałyby do tego dojść. W tzw. międzyczasie Komisja – która, jak twierdzi, ściśle współpracuje w omawianej kwestii z Parlamentem Europejskim – bada, w jaki sposób udałoby się zapewnić możliwie najniższe koszty wdrożenia nowego instrumentu.

**Źródło:** *Agra Europe Weekly* z 26 lutego 2010 r. "EU urged not to threaten trade with new welfare label"

### KAMPANIA EUROPOSŁÓW PRZECIWKO CIĘCIOM W BUDŻECIE WPR W OKRESIE PO 2013 R.

**W debacie na temat kształtu przyszłości WPR europosłowie wyrazili stanowczy apel o pozostawienie "przynajmniej tego samego budżetu" [na rolnictwo] w okresie po 2013 r.**

Podczas wstępnej debaty na wtorkowym posiedzeniu Komitetu Rolnego europarlamentarzyści ze wszystkich frakcji politycznych nawoływali do ustanowienia takiego budżetu na WPR, który byłby przynajmniej równy obecnemu, aby móc utrzymać przy życiu gospodarstwa rolne i reagować na szereg nowych wyzwań w sektorze rolnym.

Jednak już w kwestii wielkości potrzebnego w przyszłości wsparcia rynkowego i zakresu regulacji sektora, a także stopnia włączenia do WPR zasady współzależności w odniesieniu ochrony środowiska, opinie zaczęły być rozbieżne.

Dyskusje miały na celu przygotowanie gruntu dla brytyjskiego europośła z frakcji liberalnej, George'a Lyona, który ma sporządzić wstępną wersję raportu na temat przyszłości WPR.

Kolejny krok to publiczne przesłuchanie w dniu 17 marca, pozwalające europośłom na omówienie tego tematu z ekspertami – jeszcze zanim sprawozdawca przedstawi swój dokument Komitetowi Rolnemu w dniu 12 kwietnia. W czerwcu oczekiwane jest przyjęcie sprawozdania, a następnie, w lipcu, nastąpi głosowanie plenarne.

Europosłowie są obecnie współuczestnikami procesu ustawodawczego w dziedzinie rolnictwa i będą odgrywać kluczową rolę w decydowaniu o kształcie WPR w okresie po 2013 r.

#### **Obrona silnego budżetu**

Mimo że Lyon na posiedzeniu Komitetu pod koniec lutego przedstawił jedynie wstępne pomysły dotyczące struktury raportu, stanowczo domagał się dla przyszłej WPR "budżetu przynajmniej w takiej wysokości jak obecny", aby była ona w stanie odpowiedzieć na różne wyzwania, w obliczu których stanie branża.

Główne partie zgodziły się ze sprawozdawcą. Albert Dess, koordynator grupy Europejskiej Partii Ludowej (EPP) stwierdził, że pieniądze z WPR będą musiały wystarczyć dla całej UE do 2013 roku; ma to uwzględnić dojście do pełnych płatności w nowych państwach członkowskich oraz potencjalne włączenie kolejnego, 28. państwa członkowskiego UE.

Aby tak się stało, konieczny będzie przynajmniej taki sam budżet – argumentował Dess.

Agroekspres publikuje  
Centrum Informacji i Dokumentacji  
Fundacji Programów Pomocy  
dla Rolnictwa FAPA,  
ul. Wspólna 30, pok. 32,  
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,  
publikowanych w niniejszym  
wydaniu przez Fundację  
Programów Pomocy dla  
Rolnictwa, przysługują  
Wydawnictwu Agra  
Informa Ltd. Naruszenie  
w jakikolwiek sposób  
praw autorskich Wydawnictwa  
Agra Informa Ltd  
jest zabronione



Tymczasem Luis Capoulas Santos, portugalski koordynator Socjalistów i Demokratów (SiD), powiedział przedstawicielom Komitetu, że potrzebny jest "adekwatny budżet" i odrzucił pomysł, że miejsce wspólnotowego finansowania [w pełni] Filara I miałyby zająć współfinansowanie. Uzyskał w tym względzie wsparcie pozostałych europosłów.

Zarówno Lyon, jak i przewodniczący Komitetu Paolo de Castro (SiD) przypominali, że wydatki na rolnictwo są obecnie zaledwie ułamkiem unijnego PKB, ale wyglądają na wysokie w danych dla całego budżetu UE, ponieważ rolnictwo jest jednym z niewielu sektorów podlegających całkowicie *wspólnej* polityce na szczeblu europejskim.

Wielu europarlamentarzystów jako jedno z głównych wyzwań przyszłej WPR wymieniało "bezpieczeństwo żywnościowe". Podkreślano, że taka koncepcja mogłaby pomóc we wzmacnianiu publicznego poparcia dla WPR, a brytyjska niezależna europosłanka Diane Dodds nazwała ją potencjalną "podporą" służącą uzasadnieniu WPR.

Wyrażano bardzo szerokie poparcie dla ustalenia celów WPR jeszcze przed zagłębieniem się w konkrety budżetu. Źródła z Parlamentu powiedziały *Agra Europe*, że europosłowie bardzo chcą uniknąć starcia z Radą na temat budżetu.

O ile debata w Komitecie była na ogół prowadzona w zgodnym tonie, jeśli chodzi o poparcie dla budżetu na WPR, o tyle nie jest jasne, czy poglądy wyrażane przez europarlamentarzystów znajdują odzwierciedlenie w obszerniejszych stanowiskach partii na szczeblu plenarnym. Komitet Rolny jest zdominowany przez europosłów z rolniczych okręgów wyborczych i tradycyjnie bardziej sprzyja wspieraniu WPR aniżeli Parlament Europejski jako całość.

### Podział lewica/prawica

Europosłowie mieli jednak odmienne stanowiska w innych sprawach; między lewicą a prawicą doszło do szerokiego podziału odnośnie regulacji rynkowych, przy czym parlamentarzyści Zielonych i Socjalistów demonstrowali większe poparcie dla nowych mechanizmów wsparcia rynkowego i regulowaniu umów.

Istnieje również znacząca rozbieżność na temat poziomu zobowiązań na rzecz środowiska w przyszłej WPR.

Europoseł Zielonych Martin Hausling powiedział, że reformy WPR po 2013 r. muszą wyjść poza "majstrowanie" i powinny zapewnić pełne przejście do "zielonej" WPR.

Natomiast brytyjski konserwatywny europarlamentarzysta Jim Nicholson narzekał, że bieżące zobowiązania dotyczące wzajemnej zgodności są "zbyt biurokratyczne", sugerując, że należy unikać obciążania nadmierną ilością nowych nakazów środowiskowych.

Europosłowie unikali na ogół szczegółowych kwestii, którymi posłużył się Lyon w celu nadania ram debacie, wraz z takimi jak np. czy należy uczynić Filar I bardziej ekologicznym, czy płatności ONW (z tytułu obszarów o niekorzystnych warunkach) powinny być przesunięte do I Filaru, czy niektóre pozarolnicze instrumenty z Filaru II powinny być z kolei przesunięte w obręb innych polityk działania, oraz czy w ogóle nie zlikwidować systemu filarów.

### Dokument w sprawie zmian klimatycznych

Prace parlamentarne nad WPR postępują w wielu kierunkach.

Agroekspres publikuje  
Centrum Informacji i Dokumentacji  
Fundacji Programów Pomocy  
dla Rolnictwa FAPA,  
ul. Wspólna 30, pok. 32,  
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,  
publikowanych w niniejszym  
wydaniu przez Fundację  
Programów Pomocy dla  
Rolnictwa, przysługują  
Wydawnictwu Agra  
Informa Ltd. Naruszenie  
w jakikolwiek sposób  
praw autorskich Wydawnictwa  
Agra Informa Ltd  
jest zabronione

Praca francuskiego europosła Stephane'a Le Folla na temat powiązania WPR ze spełnianiem wymogów ochrony środowiska stanie się częścią raportu Lyona i będzie mogła pomóc w ustaleniu parametrów dla zwiększania roli wymogów związanych ze zmianami klimatycznymi w WPR.

W zeszłym miesiącu [styczniu 2010 r.] Le Foll przedstawił własną inicjatywę - projekt uchwały w sprawie rolnictwa i zmian klimatu, który utrzymuje, że przyszła WPR musi być w takim samym stopniu poświęcona polityce ochrony środowiska, jak rolnictwu i polityce żywnościowej.

Jego raport okazał się jednak kontrowersyjny, a na posiedzeniu Komitetu w zeszłym tygodniu wniesiono doń aż 243 poprawki. Dokument ma zostać poddany pod głosowanie 17 marca, co ma pozwolić na włączenie jego wyników do raportu Lyona.

Jako kluczowy dokument uzupełniający przewidziano też kolejny raport Komitetu Rolnego w sprawie uproszczenia WPR autorstwa Richarda Ashwortha – ma on swymi wnioskami również zasilić pracę Lyona w sprawie przyszłości WPR.

### Debata nad WPR coraz intensywniejsza

Także w pozostałych instytucjach unijnych równoległe postępują dyskusje nad przyszłością WPR.

Po tym jak prezydencja hiszpańska w trakcie 2009 roku, dyskutując nad Filarem I i Filarem II, posunęła debatę naprzód, Rada Ministrów Rolnictwa w ostatnim tygodniu lutego stała się miejscem obrad szefów resortów nad instrumentami organizacji rynku w przyszłej WPR.

Komisja pracuje natomiast obecnie nad opracowywaniem własnego stanowiska w sprawie reform budżetu do 2013 r.

Nowy komisarz ds. rolnictwa Dacian Ciolos obiecał zebranie swych pomysłów na temat reformy WPR w dokumencie Komisji do końca 2010 r.

**Źródło: Agra Europe Weekly z 26 lutego 2010 r. "MEPs campaign against CAP budget cuts post-2013"**

Agroekspres publikuje  
Centrum Informacji i Dokumentacji  
Fundacji Programów Pomocy  
dla Rolnictwa FAPA,  
ul. Wspólna 30, pok. 32,  
tel. 623 19 92, 623 19 91.

Prawa autorskie do artykułów,  
publikowanych w niniejszym  
wydaniu przez Fundację  
Programów Pomocy dla  
Rolnictwa, przysługują  
Wydawnictwu Agra  
Informa Ltd. Naruszenie  
w jakikolwiek sposób  
praw autorskich Wydawnictwa  
Agra Informa Ltd  
jest zabronione